

# vonder®

## **CARRINHO PLATAFORMA**

*Carrito plataforma*



**MODELOS**

**Compensado: 800 kgf**  
*Madera Contrachapada*

**Metálico: 800 kgf**  
*Acero*

*Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas*



**Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.**

*Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.*

## Símbolos e seus significados





Símbolos	Nome	Explicação
	<b>Atenção</b>	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	<b>Consulte o manual de instruções</b>	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	<b>Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)</b>	Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para cada tipo de trabalho.
	<b>Descarte seletivo</b>	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.

Tabela 1 - Símbolos e seus significados

## Orientações Gerais



**ATENÇÃO!**  
**LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.**

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

**O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.**

**Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.**

## 1. SEGURANÇA PESSOAL



**ATENÇÃO!** Este produto não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.

### 1.1. **Uso e cuidados com o equipamento**

- O equipamento não deve ser utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido este manual;
- Utilize apenas peças e partes originais, para assegurar a segurança do equipamento;
- Utilize EPI (equipamento de proteção individual) durante a utilização do produto;
- Antes de movimentar o equipamento, verifique sempre se a carga está devidamente posicionada, centralizada e estável de forma segura para transportar;

- e. Não exceda a capacidade de carga indicada. O excesso de carga pode causar danos ao equipamento e acidentes aos usuários;
- f. Utilizar o carrinho plataforma somente em pisos planos, rígidos, livres de degraus, ressalto ou irregularidades.
- g. Nunca utilizar o equipamento para transportar pessoas;
- h. O uso indevido, falta de atenção e a não observância de regras básicas de segurança podem resultar em acidentes;
- i. Nunca utilize como reboque;
- j. Mantenha o equipamento sempre limpo e lubrificado;
- k. Este equipamento não possui sistema de freio, portanto, tenha cuidado ao manusear a carga.

## 2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTOS

Os equipamentos **VONDER** são projetados para os trabalhos especificados neste manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ela apresenta alguma anomalia de funcionamento.

### 2.1. Aplicações/dicas de uso

O **Carrinho Plataforma VONDER** é indicado para movimentação de peças ou cargas acondicionadas em embalagens, como caixas, maletas, sacos plásticos, etc., sempre respeitando a capacidade máxima de carga.

O equipamento possui estrutura com acabamento pintado, proporcionando maior resistência à corrosão/oxidação. Conta ainda com aros que possuem roletes.

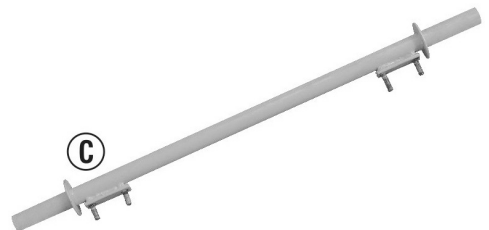
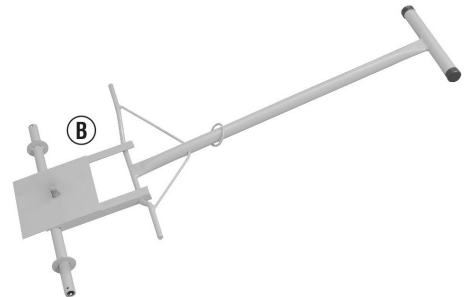
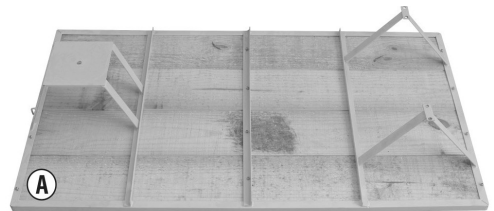
### 2.2. Características técnicas

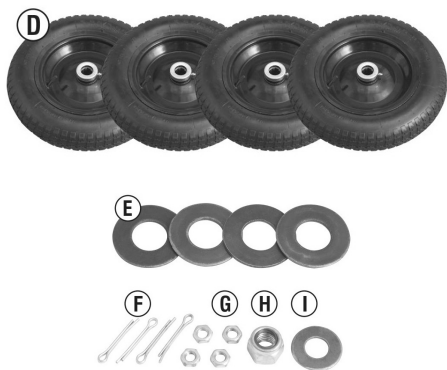
DESCRIÇÃO	61.60.002.800	61.60.001.800
Material da estrutura	Aço carbono	
Material da plataforma	Chapa de compensado	Chapa de aço

DESCRIÇÃO	61.60.002.800	61.60.001.800
Capacidade de carga (kgf)	800 kgf	
Comprimento	1.500 mm	
Largura	800 mm	
Altura	400 mm	
Tamanho da roda	3,25 x 8"	
Tipo de roda / pneu	Pneu com câmara	
Cor	Amarelo	
Massa aproximada (peso) (kg)	55 kg	54 kg
Diâmetro e comprimento útil do eixo	25,4 mm	

Tabela 2 - Características técnicas

## 2.3. Componentes



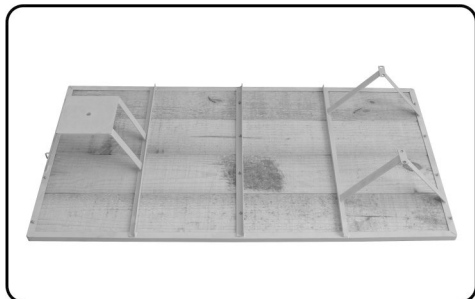


- A - Plataforma;
- B - Eixo dianteiro com cabo;
- C - Eixo traseiro;
- D - Aros metálicos com pneus e câmaras;
- E - Arruelas lisas Ø 1" x 2";
- F - Contrapinos Ø 4 mm x do eixo da roda;
- G - Porca sextavada 5/16" NC;
- H - Porca autotravante 16 mm - M16;
- I - Arruela lisa 16 mm.

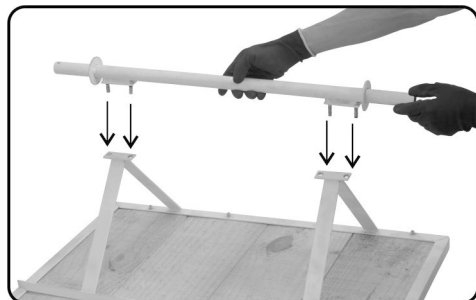
## 2.4. Montagem

Para fins de transporte e proteção, o **Carrinho Plataforma VONDER** é enviado desmontado. Para a montagem correta, siga os procedimentos abaixo:

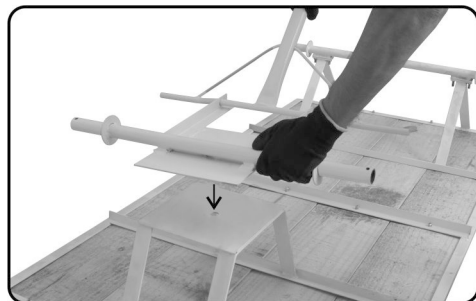
1. Colocar a plataforma (A) sobre o chão.



2. Encaixar o eixo traseiro (C) na estrutura da plataforma. Fixar os 4 parafusos com as porcas (G).



3. Encaixar o eixo dianteiro com cabo (B) na estrutura da plataforma. Fixar o parafuso com a arruela (I) e porca (H).



4. Encaixar as quatro rodas (D) nos eixos e fixar com a arruela (E) e o contrapino (F). Dobrar uma das hastes do contrapino com um alicate.



5. Calibrar os pneus não ultrapassando o limite de 25 libras. (Verificar calibragem periodicamente).



6. Colocar o carrinho plataforma em pé. Quando não estiver em uso, travar o cabo.

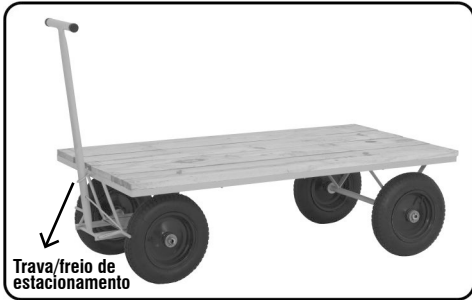


Fig. 2 – Montagem

## 2.5. Operação

Antes de movimentar o equipamento, verifique sempre se a carga está devidamente posicionada, centralizada e estável para transportar.

Após a completa montagem do cabo, verifique se o equipamento está funcionando corretamente.

### ATENÇÃO!



Não exceda a capacidade de carga indicada no carrinho plataforma. O excesso de carga pode causar danos ao equipamento e acidentes aos usuários.

## 2.6. Manutenção e limpeza

Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano.

Lubrifique periodicamente as partes móveis e afira a calibração dos pneus do carrinho plataforma.



### ATENÇÃO!

Nunca efetue a manutenção do equipamento com carga.

## 2.7. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade.

## 2.8. Pós-venda e assistência técnica

Em caso de dúvidas sobre o funcionamento do equipamento, entre em contato através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

## 2.9. Descarte do produto

Não descarte peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvidas sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

## Símbolos y sus significados





Símbolos	Nombre	Explicación
	<b>¡Atención!</b>	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	<b>Consulte el manual de instrucciones</b>	Lea el manual de operaciones / instrucciones antes de utilizar el equipo.
	<b>Utilice EPI (Equipo de Protección Individual)</b>	Utilice un Equipo de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	<b>Descarte selectivo</b>	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

## Orientaciones generales

**¡ATENCIÓN!**

**LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

Este manual contiene detalles sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder como se indica.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, contacte con nosotros: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

**El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.**

**Guarde el manual para consultarlo más adelante o para transmitir información a otras personas que operen el equipo.**

## 1. SEGURIDAD PERSONAL

Este producto no está destinado a la utilización por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con

falta de experiencia y conocimiento, a menos que éstas hayan recibido instrucciones referentes al uso del producto o estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad;

### 1.1. Área de trabajo

- El equipo no debe ser utilizado por personas que no hayan leído y comprendido este manual;
- Utilice sólo piezas y partes originales para garantizar la seguridad;
- Utilice EPI (equipo de protección individual) como: gafas de seguridad, guantes de protección, delantal y protector auditivo, durante la utilización del producto;
- Antes de mover el equipo, verifique siempre si la carga está debidamente posicionada, centralizada, estable y posicionada de forma segura para transportar;
- No exceda la capacidad de carga indicada. El exceso de carga puede causar daños al equipo y accidentes a los usuarios;
- Utilizar el carrito plataforma solamente en pisos planos, rígidos, libres de peldaños, resaltes o irregularidades;
- Nunca utilizar el equipo para transportar personas;
- El uso indebido, falta de atención y la no observancia de reglas básicas de seguridad pueden resultar en accidentes;

- i. Nunca utilice como remolque;
- j. Mantenga el equipo siempre limpio y lubricado;
- k. Este equipo no posee sistema de freno, por lo tanto, tenga cuidado al manosear la carga.

## 2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO-DUCTO

Los equipos **VONDER** son proyectados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso examine cuidadosamente el equipo verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

### 2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

El **Carrito Plataforma VONDER** es indicado para circulación de piezas o cargas acondicionadas en embalajes, como cajas, maletas, sacos plásticos, etc., siempre respetando la capacidad máxima de carga.

La estructura del equipo tiene un acabado pintado, lo que proporciona una mayor resistencia a la corrosión/oxidación. Dispone también de llantas con rodillos.

### 2.2. Características técnicas

DESCRIPCIÓN	61.60.002.800	61.60.001.800
Material de la estructura	Acero carbono	
Material de la plataforma	Chapa de madera contrachapada	Chapa de acero
Capacidad de carga (kgf)	800 kgf	
Longitud	1.500 mm	
Anchura	800 mm	
Altura	400 mm	
Tamaño de la rueda	3,25 x 8"	
Tamaño de la rueda/neumático	Neumático con cámara	
Color	Amarillo	
Masa aproximada (peso) (kg)	55 kg	54 kg
Diámetro y longitud útil del eje	25,4 mm	

Tabla 1 – Características técnicas

### 2.3. Componentes

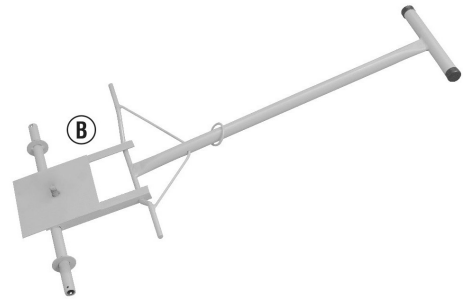
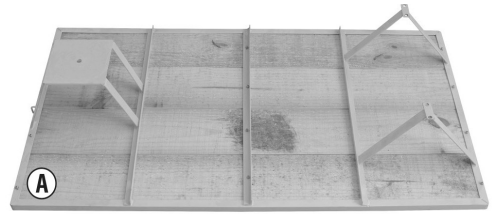


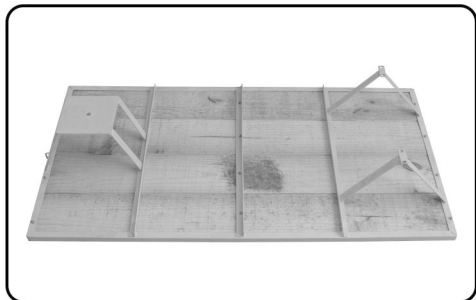
Fig. 1 – Componentes

- A - Plataforma
- B - Eje delantero con mango
- C - Eje trasero
- D - Aros metálicos con neumáticos y cámaras
- E - Arandelas lisas  $\varnothing 1'' \times 2''$
- F - Contra-pinos  $\varnothing 4 \text{ mm}$  x del eje de la rueda
- G - Tuerca hexagonal 5/16'' NC
- H - Tuerca auto-traba 16 mm - M16
- I - Arandela lisa 16 mm

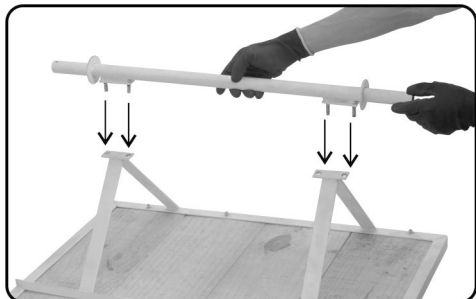
## 2.4. Montaje

Para fines de transporte y protección, el Carrito Plataforma VONDER es desmontado. Para el montaje correcto, siga los procedimientos a continuación:

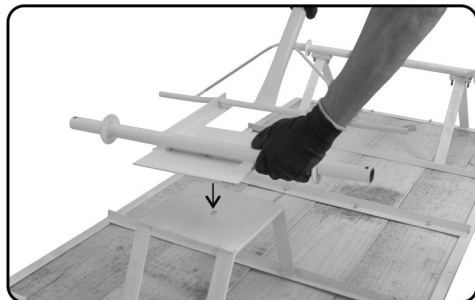
1. Colocar la plataforma (A) sobre el suelo.



2. Encajar el eje trasero (C) en la estructura de la plataforma. Fijar los 4 pernos con las tuercas (G).



3. Encajar el eje delantero con mango (B) en la estructura de la plataforma. Fijar el perno con la arandela (I) y tuerca (H).



4. Encajar las cuatro ruedas (D) en los ejes y fijar con la arandela (E) y el contra-pino (F). Doblar una de las puntas del contra pino con un alicate.



5. Calibrar los neumáticos no ultrapasando el límite de 25 libras. (Verificar calibración periódicamente)



6. Colocar el carrito plataforma en pie.  
Cuando no estuviera en uso, trabar el mango.



Fig. 2 – Montaje

## 2.5. Operación

Antes de mover el equipo, verifique siempre si la carga está debidamente posicionada, centralizada y estable para transportar.

Después del completo montaje del mango, verifique si el equipo está funcionando correctamente.

### ATENCIÓN:



No exceda la capacidad de carga indicada en el carrito plataforma. El exceso de carga puede causar daños al equipo y accidentes a los usuarios.

## 2.6. Mantenimiento y limpieza

Para conservación, se recomienda un mantenimiento rutinario, que incluye la eliminación de la suciedad superficial con un paño.

Lubrique periódicamente las partes móviles y calibre la presión de los neumáticos del carrito plataforma.

### ATENCIÓN:



Nunca efectúe el mantenimiento con el equipo con carga.

## 2.7. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y aireado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgalo protegido de la lluvia y la humedad.

## 2.8. Postventa y Asistencia Técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento del equipo, póngase en contacto por el sitio web [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br).

## 2.9. Descarte del producto

Nunca deseche el equipo y/o sus pilas y baterías en la basura doméstica. Ellas deben ser enviadas a un puesto de recogida adecuado o a una Asistencia Técnica Autorizada.

En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte a VONDER por el sitio web [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br).

## 3. GARANTÍA

El Carrito Plataforma VONDER tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: Garantía legal 90 días. En caso de que este equipo presente algún desperfecto, entre en contacto con la VONDER a través del sitio: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br).

**La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:**

El consumidor deberá presentar OBLIGATORIAMENTE, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

**Pérdida del derecho de garantía:**

1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:

- *En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas NO autorizadas por VONDER;*
  - *En el caso de que cualquier pieza , parte o componente del producto se caracterice como no original;*
  - *Falta de mantenimiento del equipo*
  - *Partes y piezas desgastadas naturalmente.*
2. *Están excluidos de la garantía, desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.*



# vonder®

Cód.: 61.60.002.800 • Cód.: 61.60.001.800

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

[www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

Distr. por O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.

CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876

CEP 81070-900 • Curitiba - PR

Indústria Brasileira/Industria Brasileña

## CERTIFICADO DE GARANTIA

O **CARRINHO PLATAFORMA VONDER** possui o seguinte prazo de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: **Garantia legal: 90 dias**. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER pelo site ([www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)) ou telefone 0800 723 4762 (opção 1).

### A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, **OBRIGATORIAMENTE**, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

### Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
  - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas **NÃO** autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
  - Falta de manutenção do equipamento;
  - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.



# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:		
Cliente:	CPF/CNPJ:		
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:	
Fone/Teléfono:	E-mail:		
Revendedor:			
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /		
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:		
Carimbo da empresa/Sello empresa:			